

1-19-68 - Fee \$50.00

1-19-68 - Trial \$270.80 - Over

1-22-68 - \$46 -

3-9-68 - \$17

8-12-68 - \$110

1-3-70 - Received K/M CR - \$294.62

10-20-70 - Refunded him by CR - \$316.80

Td. - 347-5489

~~347-5489~~

1-2475603

1-2475437  
(Sister)

1-48 - 1971 Fees, work

339 - 2 1/2 + 100 - 707 - Ret

3390 - For the part

5.00 - for off of spirit

155.00 add. fare - 8-1-72

unclear



*Oxford*

STOCK No. 7524

MADE IN U.S.A.



# KLM ROYAL DUTCH AIRLINES

609 FIFTH AVENUE, NEW YORK, NEW YORK 10017 • 759-2400

INVOICE

## DESCRIPTION OF PAYMENT

AMOUNT

DISCOUNT

NET AMOUNT

Refund Mr. T. Stankowski  
Comm.

\$316.80

22.18

See attached

\$ 294.62

dp

DETACH BEFORE DEPOSITING

CHICOPEE BANKERS  
CORPORATION  
CHICOPEE, MASS.



FIRST BANK AND TRUST COMPANY

of Hampden County

Springfield, Massachusetts 01101

PAY  
TO THE  
ORDER OF

KLM Royal Dutch Airlines

November 28 1969

53-100  
113

\$1044.85

DOLLARS

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

E. Stankowski			

Stanley Xutels  
PRES.  
TREAS.

⑆0113⑆0100⑆ 460 443⑆11⑆ 0077 ⑆0000104485⑆

CHICOPEE BANKERS  
CORPORATION  
CHICOPEE, MASS.



FIRST BANK AND TRUST COMPANY

of Hampden County

Springfield, Massachusetts 01101

PAY  
TO THE  
ORDER OF

EUGENIUSZ

STANKOWSKI

July 10 1970

53-100  
113

\$ 316.80

DOLLARS

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

KLM Air refund - Tad. Stankowski			

Stanley Xutels  
PRES.  
TREAS.

⑆0113⑆0100⑆ 460 443⑆11⑆ 0077 ⑆0000031680⑆

CHICOPEE BANKERS  
CORPORATION  
CHICOPEE, MASS.



FIRST BANK AND TRUST COMPANY

of Hampden County

Springfield, Massachusetts 01101

PAY  
TO THE  
ORDER OF

Sabena Belgian World Airlines

August 1 1972

53-100  
113

\$144.15

DOLLARS

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

Tadeusz Stankowski family			
(R.H.T. air fare)			

Stanley Xutels  
PRES.  
TREAS.

⑆0113⑆0100⑆ 460 443⑆11⑆ 0077 ⑆0000014415⑆



PAY TO THE ORDER OF  
FIRST NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK  
61st STREET BRANCH  
ROYAL DUTCH AIRLINES  
K.L.M. ROYAL DUTCH AIRLINES

DEC

PAY ANY BANK  
1-0 NEW YORK 1-0

02-5594046 4551

PAY ANY BANK  
FRB BOSTON

DEC

1961

15597  
12/28/68

Black Ledger  
2-3-62 Stankowski, Eug. To G. 521.40  
Comm. 38.28

15 JUL

PAY ANY BANK  
FRB BOSTON

15 JUL

15 JUL

PAY ANY BANK  
JUL 14 1972  
NORTHAMPTON  
NORTHAMPTON

PAY ANY BANK  
FRB BOSTON  
NORTHAMPTON INSTITUTION FOR SAVINGS  
Northampton, Massachusetts  
53-270

Black Ledger Book

11-27-70 Stankowski, E.  
Com. 12.00 Cust. d. 248.20  
7-3-70 Stankowski, E. 294.

*Eugenius Stankowski*

PAY TO THE ORDER OF  
EUROPEAN AMERICAN BANK & TRUST CO.  
52 Wall Street, New York 10005  
FOR CREDIT TO ACCT. M 112230260  
SABENA/BOSTON

PAY ANY BANK  
FRB BOSTON

AUG

1972

PAY ANY BANK  
FRB BOSTON



CHICOPEE BANKERS  
CORPORATION  
CHICOPEE, MASS.



FIRST BANK AND TRUST COMPANY

of Hampden County

Springfield, Massachusetts 01101

17603

May 2 19 72 53-100  
113

PAY  
TO THE  
ORDER OF

Sabena belgian World Airlines

\$31.34

DOLLARS

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

Jozef Stankowski	
child	

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

PRES.  
TREAS.

Stanley Xurtel

⑆0113⑆0100⑆ 460 443⑆11⑆ 0077 ⑈0000003134⑈

CHICOPEE BANKERS  
CORPORATION  
CHICOPEE, MASS.



FIRST BANK AND TRUST COMPANY

of Hampden County

Springfield, Massachusetts 01101

17430

November 22 1971 53-100  
113

PAY  
TO THE  
ORDER OF

Sabena Belgian World Airlines

\$ 658.16

DOLLARS

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

Stankowski family	
Prepaid	

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

PRES.  
TREAS.

Stanley Xurtel

⑆0113⑆0100⑆ 460 443⑆11⑆ 0077 ⑈00000065816⑈

4

16576

11-28

BAL  
BRO  
FOR

1226 09  
1653 02

19642879 11

TO

KIM Royal

FOR

B. Grodzki

(E. Stankowski)

TOTAL

AMOUNT THIS CHECK

104485

BALANCE

183426

11-28

150 -

16577

12-1-69

98476

454 -

Dec 1

1969 243826

TO

Internal Revenue

Service

FOR

Joseph J. Dzajdek

1969 Estimate - original

TOTAL

303826

AMOUNT THIS CHECK

643 00

BALANCE

16578

12-1

1969

TO

Internal Revenue

Service

FOR

Joseph J. Dzajdek

For 1968 764

addition

TOTAL

AMOUNT THIS CHECK

16 41

BALANCE



15 000 1972

17 MAY

348

PAY ANY BANK  
FRB BOSTON 5-1 000 1972

17 MAY

PAY ANY BANK  
FRB BOSTON 1-5 000 1972

16

36815  
514

35  
35  
35

THE FIRST NATIONAL BANK  
OF BOSTON, MASS.

5-39 000 1972  
MAY

16 MAY

514

PAY TO THE ORDER OF  
EUROPEAN AMERICAN BANK & TRUST CO.  
52 Wall Street, New York 10005  
FOR CREDIT TO ACCT. M 112230260  
SABENA/BOSTON  
66-5

PAY ANY BANK  
FRB BOSTON 5-1 000 1971

2 DEC

131

PAY ANY BANK  
FRB BOSTON 1-5 000 1971

2 DEC

1-5 PA  
FR

THE FIRST NATIONAL BANK  
OF BOSTON, MASS.  
42  
42  
5-39 DEC

THE FIRST NATIONAL BANK  
OF BOSTON, MASS.  
42  
42  
5-39 DEC

PAY TO THE ORDER OF  
EUROPEAN AMERICAN BANK & TRUST CO.  
52 Wall Street, New York 10005  
FOR CREDIT TO ACCT. M 112230260  
SABENA/BOSTON

Black Ledger

11-5-71 Stankowski, E Fees 46.50 Misc. 71.00 Cust. dt. 636.70



18147	307	1189
1-2	1974	32
TO Sabena Belgian World Airlines		
FOR I. Stankowski		
Minastrowst.		
TOTAL		
AMOUNT THIS CHECK		299.46
BALANCE		

Type of service for which issued	ISSUED BY	MISCELLANEOUS CHARGES ORDER	082	0	2252353	5
PREPAID TRANSPORTATION	SABENA - Belgian World Airlines	PASSENGER'S COPY	AIRLINE	FORM	SERIAL NUMBER	CK
Equivalent Amount Paid	Currency	Amount in Figures	Rate of Exchange	DATE AND PLACE OF ISSUE		
FOR VALUE	Amount in Letters	Currency	Am't in Figures	SABENA		
1	ONE HUNDRED FIFTY FIVE	US	155.00	AUG 22 72		
TO	SABENA AT WARSAW	ENDORSEMENTS	COUPON VALUE	Agent		
RESERVATION DATA OR RESIDUAL VALUE IN LETTERS	WAR BRU JFK BDL 08 AUG 1972		Residual value	NOT TRANSFERABLE		
2	VOID	ENDORSEMENTS	COUPON VALUE	VOID IF MUTILATED OR ALTERED		
RESERVATION DATA			VOID	VALID ONLY FOR ONE YEAR FROM DATE OF ORIGINAL ISSUE SHOWN HEREON		
ADDITIONAL REMARKS				<input checked="" type="checkbox"/> Each coupon to be honoured only for value shown thereon		
DIFF COLLECTED TOTAL VALUE EXCEEDS US \$280.00 UNLESS FOR SPECIFIED TRAVEL/TOUR				<input type="checkbox"/> Value for which honoured to be deducted from original or residual value		
NAME OF PASSENGER	STANKOWSKI / MR MRS	Issued in Exchange For	Date and Place Original Issue	Form of Payment 59448		
ENDORSEMENTS APPLICABLE TO ENTIRE MCO	NOT END NOT REF			Issued in Connection With Form Serial No.		

Type of service for which issued	ISSUED BY	MISCELLANEOUS CHARGES ORDER	082	0	2032014	5
PREPAID TRANSPORTATION	SABENA - Belgian World Airlines	PASSENGER'S COPY	Airline Form	Serial Number	CK	
Equivalent Amount Paid	Currency	Amount in Figures	Rate of Exchange	DATE AND PLACE OF ISSUE		
FOR VALUE	Amount in Letters	Currency	Am't in Figures	33.70		
1	THIRTY THREE DOLLARS SEVENTY CENT	US	33.70	AUG 22 72		
TO	SABENA AT WARSAW	ENDORSEMENTS	COUPON VALUE	Agent		
RESERVATION DATA OR RESIDUAL VALUE IN LETTERS	WAR BRU JFK BDL OWY		Residual value	NOT TRANSFERABLE		
2	VOID	ENDORSEMENTS	COUPON VALUE	VOID IF MUTILATED OR ALTERED		
RESERVATION DATA			VOID	VALID ONLY FOR ONE YEAR FROM DATE OF ORIGINAL ISSUE SHOWN HEREON		
ADDITIONAL REMARKS				<input checked="" type="checkbox"/> Each coupon to be honoured only for value shown thereon		
SPON: EUGENIUSZ STANKOWSKI PSGR ADD LOPUCHOWO TYKOCIN WOS BIALYSTOK, POLAND				<input type="checkbox"/> Value for which honoured to be deducted from original or residual value		
NAME OF PASSENGER	STANKOWSKI / MR MRS	Issued in Exchange For	Date and Place Original Issue	Form of Payment 5-9448		
ENDORSEMENTS APPLICABLE TO ENTIRE MCO	NOT END NOT REF			Issued in Connection With Form Serial No.		

Type of service for which issued	ISSUED BY	MISCELLANEOUS CHARGES ORDER	082	0	2029480	5
PREPAID TRANSPORTATION	SABENA - Belgian World Airlines	PASSENGER'S COPY	Airline Form	Serial Number	CK	
Equivalent Amount Paid	Currency	Amount in Figures	Rate of Exchange	DATE AND PLACE OF ISSUE		
FOR VALUE	Amount in Letters	Currency	Am't in Figures	707.70		
1	SEVEN HUNDRED SEVEN DOLLARS SEVENTY CENT	US	707.70	NOV 30 72		
TO	SABENA AT WARSAW	ENDORSEMENTS	COUPON VALUE	Agent		
RESERVATION DATA OR RESIDUAL VALUE IN LETTERS	WAR BRU JFK BDL		Residual value	NOT TRANSFERABLE		
2	VOID	ENDORSEMENTS	COUPON VALUE	VOID IF MUTILATED OR ALTERED		
RESERVATION DATA			VOID	VALID ONLY FOR ONE YEAR FROM DATE OF ORIGINAL ISSUE SHOWN HEREON		
ADDITIONAL REMARKS				<input checked="" type="checkbox"/> Each coupon to be honoured only for value shown thereon		
SPON: EUGENIUSZ STANKOWSKI PSGR LOPUCHOWO TYKOCIN WOS BIALYSTOK POLAND				<input type="checkbox"/> Value for which honoured to be deducted from original or residual value		
NAME OF PASSENGER	STANKOWSKI / TRAD	Issued in Exchange For	Date and Place Original Issue	Form of Payment 5-9448		
ENDORSEMENTS APPLICABLE TO ENTIRE MCO	NOT REFUNDABLE			Issued in Connection With Form Serial No.		



## TERMS AND CONDITIONS

(1) This Order and any carriage or service covered by it are subject to currently effective and applicable tariffs, conditions of carriage, rules and regulations of the issuer and of the carrier to whom it is directed and of any carrier or undertaking performing carriage under the ticket or tickets, issued in exchange for this Order.

(2) Except as otherwise provided in its tariffs, conditions of carriage or rules and regulations, neither the issuer nor any carrier or undertaking shall be liable to the purchaser or passenger named on the face hereof in the event of the loss or theft of this Order or if it is honored when presented by any person other than the one named hereon.

(3) In issuing this Order the issuer acts only as agent for the carrier or carriers furnishing the carriage or undertaking rendering the services described herein and the issuer shall not be liable for any loss, damage or delay which may be occasioned by, or occur on the lines of, any such carrier or by reason of cancellation of reservations or passage or failure to honour this Order or resulting from the execution or non-execution of the services described herein. This Order is not valid unless properly validated by the issuer.

(4) In issuing this Order as an Order upon tour operators, hotels or other persons offering tour services or other services or facilities, the issuer acts only as agent for the tour operators, hotels or other persons upon whom this Order is drawn and the arrangements, including those with owners or contractors providing surface or other transportation, made by such tour operators, hotels or other persons and the services rendered by them are subject to any and all terms and conditions under which such arrangements are made or such services are offered or provided as well as to the laws of the country wherein they are performed.

The acceptance of this Order by the person named on the face hereof, or by the person purchasing this Order on behalf of such named person, shall be deemed to be consent to and acceptance by such person or persons of the further condition that neither the issuer nor any of its subsidiary or affiliated companies shall be liable or responsible in any way whatsoever for any loss, injury, damage or delay to, or in respect of, any person or property arising out of or in connection with such surface or other transportation, accommodations, arrangements or other services.

## TERMS AND CONDITIONS

(1) This Order and any carriage or service covered by it are subject to currently effective and applicable tariffs, conditions of carriage, rules and regulations of the issuer and of the carrier to whom it is directed and of any carrier or undertaking performing carriage under the ticket or tickets, issued in exchange for this Order.

(2) Except as otherwise provided in its tariffs, conditions of carriage or rules and regulations, neither the issuer nor any carrier or undertaking shall be liable to the purchaser or passenger named on the face hereof in the event of the loss or theft of this Order or if it is honored when presented by any person other than the one named hereon.

(3) In issuing this Order the issuer acts only as agent for the carrier or carriers furnishing the carriage or undertaking rendering the services described herein and the issuer shall not be liable for any loss, damage or delay which may be occasioned by, or occur on the lines of, any such carrier or by reason of cancellation of reservations or passage or failure to honour this Order or resulting from the execution or non-execution of the services described herein. This Order is not valid unless properly validated by the issuer.

(4) In issuing this Order as an Order upon tour operators, hotels or other persons offering tour services or other services or facilities, the issuer acts only as agent for the tour operators, hotels or other persons upon whom this Order is drawn and the arrangements, including those with owners or contractors providing surface or other transportation, made by such tour operators, hotels or other persons and the services rendered by them are subject to any and all terms and conditions under which such arrangements are made or such services are offered or provided as well as to the laws of the country wherein they are performed.

The acceptance of this Order by the person named on the face hereof, or by the person purchasing this Order on behalf of such named person, shall be deemed to be consent to and acceptance by such person or persons of the further condition that neither the issuer nor any of its subsidiary or affiliated companies shall be liable or responsible in any way whatsoever for any loss, injury, damage or delay to, or in respect of, any person or property arising out of or in connection with such surface or other transportation, accommodations, arrangements or other services.

## TERMS AND CONDITIONS

(1) This Order and any carriage or service covered by it are subject to currently effective and applicable tariffs, conditions of carriage, rules and regulations of the issuer and of the carrier to whom it is directed and of any carrier or undertaking performing carriage under the ticket or tickets, issued in exchange for this Order.

(2) Except as otherwise provided in its tariffs, conditions of carriage or rules and regulations, neither the issuer nor any carrier or undertaking shall be liable to the purchaser or passenger named on the face hereof in the event of the loss or theft of this Order or if it is honored when presented by any person other than the one named hereon.

(3) In issuing this Order the issuer acts only as agent for the carrier or carriers furnishing the carriage or undertaking rendering the services described herein and the issuer shall not be liable for any loss, damage or delay which may be occasioned by, or occur on the lines of, any such carrier or by reason of cancellation of reservations or passage or failure to honour this Order or resulting from the execution or non-execution of the services described herein. This Order is not valid unless properly validated by the issuer.

(4) In issuing this Order as an Order upon tour operators, hotels or other persons offering tour services or other services or facilities, the issuer acts only as agent for the tour operators, hotels or other persons upon whom this Order is drawn and the arrangements, including those with owners or contractors providing surface or other transportation, made by such tour operators, hotels or other persons and the services rendered by them are subject to any and all terms and conditions under which such arrangements are made or such services are offered or provided as well as to the laws of the country wherein they are performed.

The acceptance of this Order by the person named on the face hereof, or by the person purchasing this Order on behalf of such named person, shall be deemed to be consent to and acceptance by such person or persons of the further condition that neither the issuer nor any of its subsidiary or affiliated companies shall be liable or responsible in any way whatsoever for any loss, injury, damage or delay to, or in respect of, any person or property arising out of or in connection with such surface or other transportation, accommodations, arrangements or other services.

## TERMS ET CONDITIONS

(1) L'émission de ce bon et le transport ou service auquel il est relatif, sont soumis aux tarifs, conditions de transport et d'une manière générale à tous les règlements de la Compagnie qui l'a émis et du transporteur ou entreprise auquel ce bon doit être remis, ainsi qu'à ceux de tout transporteur chargé d'effectuer un transport en vertu du ou des billets émis en échange de ce bon.

(2) Sauf stipulations contraires de leurs conditions de transport et règlements, ni la Compagnie émettrice du bon, ni les transporteurs ou entreprises ne sont responsables envers l'acquéreur ou le bénéficiaire dont le nom est indiqué au recto du présent bon, en cas de perte ou de vol de ce document, ou s'il était honoré au profit du porteur autre que le bénéficiaire indiqué au recto.

(3) La Compagnie qui émet ce bon n'intervient qu'en qualité de représentant du ou des transporteurs qui exécutent le transport ou rendent le service prévu sur ce document; elle ne peut être tenue responsable d'un dommage, d'une perte ou d'un retard qui se produiraient à l'occasion du transport par l'un de ces transporteurs, ou résultant de l'annulation d'une réservation de passage, du défaut d'honorer ce bon ou d'un préjudice résultant de l'exécution ou de l'inexécution du service prévu. Le bon n'est valable que lorsqu'il est validé en bonne et due forme par la Compagnie émettrice.

(4) En le tirant sur une organisation de voyages, un hôtel ou toute autre personne ou entreprise, la Compagnie qui émet ce bon n'intervient qu'en qualité de représentant de ces personnes ou entreprises; les prestations et services de ces dernières sont soumis à leurs termes et conditions.

Le bénéficiaire de ce bon et, le cas échéant, la personne qui l'a acquis en son nom, reconnaissent donc en acceptant ce document, que ni la Compagnie qui a émis le bon, ni les transporteurs aériens, ni aucun de leurs sous-traitants, ne pourront encourir la responsabilité d'aucune conséquence préjudiciable des prestations et services auxquels ce bon se réfère, à l'exception du transport aérien et des services annexes effectués en vertu du ou des billet(s) de passage émis en échange de ce bon, sous réserve des paragraphes 1, 2, et 3 ci-dessus.

## TERMS ET CONDITIONS

(1) L'émission de ce bon et le transport ou service auquel il est relatif, sont soumis aux tarifs, conditions de transport et d'une manière générale à tous les règlements de la Compagnie qui l'a émis et du transporteur ou entreprise auquel ce bon doit être remis, ainsi qu'à ceux de tout transporteur chargé d'effectuer un transport en vertu du ou des billets émis en échange de ce bon.

(2) Sauf stipulations contraires de leurs conditions de transport et règlements, ni la Compagnie émettrice du bon, ni les transporteurs ou entreprises ne sont responsables envers l'acquéreur ou le bénéficiaire dont le nom est indiqué au recto du présent bon, en cas de perte ou de vol de ce document, ou s'il était honoré au profit du porteur autre que le bénéficiaire indiqué au recto.

(3) La Compagnie qui émet ce bon n'intervient qu'en qualité de représentant du ou des transporteurs qui exécutent le transport ou rendent le service prévu sur ce document; elle ne peut être tenue responsable d'un dommage, d'une perte ou d'un retard qui se produiraient à l'occasion du transport par l'un de ces transporteurs, ou résultant de l'annulation d'une réservation de passage, du défaut d'honorer ce bon ou d'un préjudice résultant de l'exécution ou de l'inexécution du service prévu. Le bon n'est valable que lorsqu'il est validé en bonne et due forme par la Compagnie émettrice.

(4) En le tirant sur une organisation de voyages, un hôtel ou toute autre personne ou entreprise, la Compagnie qui émet ce bon n'intervient qu'en qualité de représentant de ces personnes ou entreprises; les prestations et services de ces dernières sont soumis à leurs termes et conditions.

Le bénéficiaire de ce bon et, le cas échéant, la personne qui l'a acquis en son nom, reconnaissent donc en acceptant ce document, que ni la Compagnie qui a émis le bon, ni les transporteurs aériens, ni aucun de leurs sous-traitants, ne pourront encourir la responsabilité d'aucune conséquence préjudiciable des prestations et services auxquels ce bon se réfère, à l'exception du transport aérien et des services annexes effectués en vertu du ou des billet(s) de passage émis en échange de ce bon, sous réserve des paragraphes 1, 2, et 3 ci-dessus.

## TERMS ET CONDITIONS

(1) L'émission de ce bon et le transport ou service auquel il est relatif, sont soumis aux tarifs, conditions de transport et d'une manière générale à tous les règlements de la Compagnie qui l'a émis et du transporteur ou entreprise auquel ce bon doit être remis, ainsi qu'à ceux de tout transporteur chargé d'effectuer un transport en vertu du ou des billets émis en échange de ce bon.

(2) Sauf stipulations contraires de leurs conditions de transport et règlements, ni la Compagnie émettrice du bon, ni les transporteurs ou entreprises ne sont responsables envers l'acquéreur ou le bénéficiaire dont le nom est indiqué au recto du présent bon, en cas de perte ou de vol de ce document, ou s'il était honoré au profit du porteur autre que le bénéficiaire indiqué au recto.

(3) La Compagnie qui émet ce bon n'intervient qu'en qualité de représentant du ou des transporteurs qui exécutent le transport ou rendent le service prévu sur ce document; elle ne peut être tenue responsable d'un dommage, d'une perte ou d'un retard qui se produiraient à l'occasion du transport par l'un de ces transporteurs, ou résultant de l'annulation d'une réservation de passage, du défaut d'honorer ce bon ou d'un préjudice résultant de l'exécution ou de l'inexécution du service prévu. Le bon n'est valable que lorsqu'il est validé en bonne et due forme par la Compagnie émettrice.

(4) En le tirant sur une organisation de voyages, un hôtel ou toute autre personne ou entreprise, la Compagnie qui émet ce bon n'intervient qu'en qualité de représentant de ces personnes ou entreprises; les prestations et services de ces dernières sont soumis à leurs termes et conditions.

Le bénéficiaire de ce bon et, le cas échéant, la personne qui l'a acquis en son nom, reconnaissent donc en acceptant ce document, que ni la Compagnie qui a émis le bon, ni les transporteurs aériens, ni aucun de leurs sous-traitants, ne pourront encourir la responsabilité d'aucune conséquence préjudiciable des prestations et services auxquels ce bon se réfère, à l'exception du transport aérien et des services annexes effectués en vertu du ou des billet(s) de passage émis en échange de ce bon, sous réserve des paragraphes 1, 2, et 3 ci-dessus.

## REGELINGEN EN VOORWAARDEN

(1) De uitgifte van deze bon en ieder vervoer of diensten waarmede hij betrekking heeft, zijn onderworpen aan de toepasselijke tarieven, vervoersvoorwaarden en in het algemeen aan alle regelingen van de uitgevende maatschappij en van de vervoerder of onderneming voor wie deze bon bestemd is alsmede van ieder ander vervoerder belast met het vervoer, op grond van het of de reisbiljetten uitgegeven in vervanging van deze bon.

(2) Tenzij anders voorzien in hun vervoersvoorwaarden, voorschriften en regelingen, zijn noch de uitgevende maatschappij noch de vervoerder of ondernemingen aansprakelijk jegens de koper of de rechthebbende wiens naam op de voorzijde van deze bon voorkomt indien deze bon verloren geraakt, gestolen of aanvaard is ten voordele van een andere drager dan deze wiens naam op de voorzijde vermeld staat.

(3) Bij de uitgifte van deze bon, handelt de uitgevende maatschappij enkel als vertegenwoordiger van de vervoerder(s) die het op deze bon voorziene vervoer of diensten uitvoeren. De uitgevende maatschappij is niet aansprakelijk voor verlies, vertraging of schade die zich zouden kunnen voordoen tijdens het vervoer uitgevoerd door deze vervoerders of voortspruitende uit het vernietigen van een besproken plaats, het niet-aanvaarden van deze bon of uit schade voortspruitende uit het uitvoeren of het niet-uitvoeren van voorziene diensten.

(4) Wanneer deze bon getrokken wordt op een reisondernemer, een hotel of ieder ander persoon of onderneming, handelt de uitgevende maatschappij enkel als vertegenwoordiger van dezen. De door hen bewezen diensten zijn onderworpen aan hun regelingen en voorwaarden.

Door het aanvaarden van deze bon erkennen de rechthebbenden wier naam er op vermeld staat of desgevallend de persoon die hem in zijn naam heeft verworven, dat noch de uitgevende maatschappij van dit bescheid, noch de luchtvervoerders, noch hun onderaannemers geenszins aansprakelijk zullen zijn voor de schadelijke gevolgen voortspruitende uit de bewezen diensten met uitzondering van het luchtvervoer of de daarbij betrokken diensten die uitgevoerd zijn op grond van een reisbiljet uitgegeven in vervanging van deze bon onder voorbehoud van de bovenvermelde clausulen 1, 2 en 3.

## REGELINGEN EN VOORWAARDEN

(1) De uitgifte van deze bon en ieder vervoer of diensten waarmede hij betrekking heeft, zijn onderworpen aan de toepasselijke tarieven, vervoersvoorwaarden en in het algemeen aan alle regelingen van de uitgevende maatschappij en van de vervoerder of onderneming voor wie deze bon bestemd is alsmede van ieder ander vervoerder belast met het vervoer, op grond van het of de reisbiljetten uitgegeven in vervanging van deze bon.

(2) Tenzij anders voorzien in hun vervoersvoorwaarden, voorschriften en regelingen, zijn noch de uitgevende maatschappij noch de vervoerder of ondernemingen aansprakelijk jegens de koper of de rechthebbende wiens naam op de voorzijde van deze bon voorkomt indien deze bon verloren geraakt, gestolen of aanvaard is ten voordele van een andere drager dan deze wiens naam op de voorzijde vermeld staat.

(3) Bij de uitgifte van deze bon, handelt de uitgevende maatschappij enkel als vertegenwoordiger van de vervoerder(s) die het op deze bon voorziene vervoer of diensten uitvoeren. De uitgevende maatschappij is niet aansprakelijk voor verlies, vertraging of schade die zich zouden kunnen voordoen tijdens het vervoer uitgevoerd door deze vervoerders of voortspruitende uit het vernietigen van een besproken plaats, het niet-aanvaarden van deze bon of uit schade voortspruitende uit het uitvoeren of het niet-uitvoeren van voorziene diensten.

(4) Wanneer deze bon getrokken wordt op een reisondernemer, een hotel of ieder ander persoon of onderneming, handelt de uitgevende maatschappij enkel als vertegenwoordiger van dezen. De door hen bewezen diensten zijn onderworpen aan hun regelingen en voorwaarden.

Door het aanvaarden van deze bon erkennen de rechthebbenden wier naam er op vermeld staat of desgevallend de persoon die hem in zijn naam heeft verworven, dat noch de uitgevende maatschappij van dit bescheid, noch de luchtvervoerders, noch hun onderaannemers geenszins aansprakelijk zullen zijn voor de schadelijke gevolgen voortspruitende uit de bewezen diensten met uitzondering van het luchtvervoer of de daarbij betrokken diensten die uitgevoerd zijn op grond van een reisbiljet uitgegeven in vervanging van deze bon onder voorbehoud van de bovenvermelde clausulen 1, 2 en 3.

## REGELINGEN EN VOORWAARDEN

(1) De uitgifte van deze bon en ieder vervoer of diensten waarmede hij betrekking heeft, zijn onderworpen aan de toepasselijke tarieven, vervoersvoorwaarden en in het algemeen aan alle regelingen van de uitgevende maatschappij en van de vervoerder of onderneming voor wie deze bon bestemd is alsmede van ieder ander vervoerder belast met het vervoer, op grond van het of de reisbiljetten uitgegeven in vervanging van deze bon.

(2) Tenzij anders voorzien in hun vervoersvoorwaarden, voorschriften en regelingen, zijn noch de uitgevende maatschappij noch de vervoerder of ondernemingen aansprakelijk jegens de koper of de rechthebbende wiens naam op de voorzijde van deze bon voorkomt indien deze bon verloren geraakt, gestolen of aanvaard is ten voordele van een andere drager dan deze wiens naam op de voorzijde vermeld staat.

(3) Bij de uitgifte van deze bon, handelt de uitgevende maatschappij enkel als vertegenwoordiger van de vervoerder(s) die het op deze bon voorziene vervoer of diensten uitvoeren. De uitgevende maatschappij is niet aansprakelijk voor verlies, vertraging of schade die zich zouden kunnen voordoen tijdens het vervoer uitgevoerd door deze vervoerders of voortspruitende uit het vernietigen van een besproken plaats, het niet-aanvaarden van deze bon of uit schade voortspruitende uit het uitvoeren of het niet-uitvoeren van voorziene diensten.

(4) Wanneer deze bon getrokken wordt op een reisondernemer, een hotel of ieder ander persoon of onderneming, handelt de uitgevende maatschappij enkel als vertegenwoordiger van dezen. De door hen bewezen diensten zijn onderworpen aan hun regelingen en voorwaarden.

Door het aanvaarden van deze bon erkennen de rechthebbenden wier naam er op vermeld staat of desgevallend de persoon die hem in zijn naam heeft verworven, dat noch de uitgevende maatschappij van dit bescheid, noch de luchtvervoerders, noch hun onderaannemers geenszins aansprakelijk zullen zijn voor de schadelijke gevolgen voortspruitende uit de bewezen diensten met uitzondering van het luchtvervoer of de daarbij betrokken diensten die uitgevoerd zijn op grond van een reisbiljet uitgegeven in vervanging van deze bon onder voorbehoud van de bovenvermelde clausulen 1, 2 en 3.





**KLM ROYAL DUTCH AIRLINES**

609 FIFTH AVENUE, NEW YORK, NEW YORK 10017 • PLAZA 9-2400

DATE: March 14, 1968

REF: NYC PO/PPC/3-765/mb

Chicopee Bank  
226 Exchange St.  
Chicopee, Mass.

RE: Prepaid Tadeusz Stankowski  
KL/PTA 8614 532

Dear Sirs:

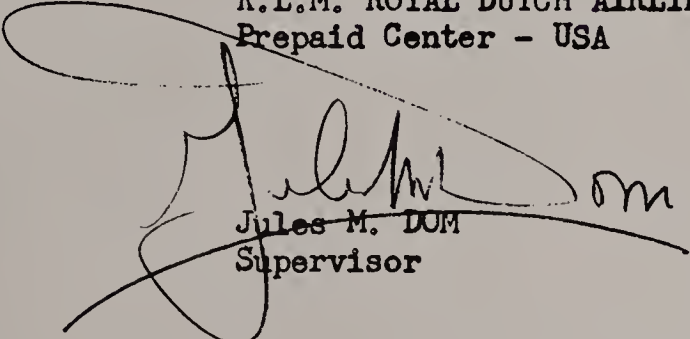
Enclosed herewith please find questionnaire filled out by prepaid passenger(s)

As soon as we receive any further news we shall keep you informed.

Thanking you for your cooperation we remain,

Very Truly yours,

K.L.M. ROYAL DUTCH AIRLINES  
Prepaid Center - USA



Jules M. DOM  
Supervisor







Do  
Sekcji Paszportów Zagranicznych  
Komendy Wojewódzkiej Milicji Obywatelskiej  
w Łopuchowie, Tykocin, Woj. Białystok, Polska

### ZOBOWIĄZANIE

Niżej Podpisany:

1. Eugeniusz Stankowski  
Imię i nazwisko
2. June 24, 1932 - Łopuchowo, Tykocin, Polska  
data i miejsce urodzenia
3. November 1961  
data przyjazdu do USA
4. 9 Old Farm Rd., Hatfield, Mass.  
dokładny adres zamieszkania
5. Mason- Zenon Marsh Hatfield, Mass  
miejsce zatrudnienia i stanowisko
6. \$6760.00  
Wysokość dochodu rocznego

Oświadczam że jestem stałym mieszkańcem USA. Posiadając pełną zdolność do działań prawnych z a p a s z a m na przyjazd do mnie do Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej na x/\_\_\_\_\_miesiące  
x/ pobyt stały w celu: pobyt stały..

1. Tadeusz Stankowski, brat  
imię i nazwisko, stopień pokrewieństwa, dokładny adres zamieszkania
- 2/ Łopuchowo, Tykocin, Woj. Białystok, Polska
- 3/ \_\_\_\_\_

Zobowiązuję się opłacić w całości kosztą podróży związane z ich przyjazdem do Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, dać całkowite utrzymanie i opiekę lekarską oraz opłacić w całości kosztą podróży powrotnej, gdy tylko osoby (a) sprowadzone (a) wyrażą (i) życzenie powrotu do Polski. Świadomy (a) odpowiedzialności prawnej za przyjęte powyższe zobowiązania oraz za ew. podanie informacji niezgodnych z prawdą, składam swój podpis.

UWAGA-/x/ niepotrzebne skreślić.

Eugeniusz Stankowski  
Pospis osoby składającej zobowiązanie

Podpisano wobec mnie  
Notariusz Publicznego  
dnia 7go Marca 1969

w Chicopee, Mass.

Sworn to & subscribed before me  
this 7th day of March AD 19 69

My commission expires  
Oct 23-1975

Stanley D. X...  
Notary Public

Widziano w Wydziale Konsularnym  
Ambasady PRL w Waszyngtonie

Waszyngton, dnia \_\_\_\_\_

Za Kierownika Wydziału Konsularnego

Marian Maj  
Attaché Konsularny









Eagle

POLISH PEOPLES REPUBLIC

Province Bialystok County Bialystok  
OFFICE OF CIVIL AFFAIRS in Tykocin

ABBREVIATED ABSTRACT OF BIRTH CERTIFICATE

1. Name Stankowski  
2. Name Tadeusz  
3. Date of birth ..first of November One Thousand Nine Hundred Forty 1940r.  
4. Place of birth Lopuchowo  
5. Name( father) Stankowski, Wincenty . . . . .  
. . . . . occupation. . . . .  
6. Maiden names Marianna Korzinska. . . . .  
(mother) . . . . . occupation.. . . .

5 zloty & 10 zloty  
stamps..cancelled

It is certified that the above abstract  
agrees with birth certificate records  
Nr. 197/1940

Tykocin, dated 10. 09 1971

Director  
Office of Civil Affairs  
for the director of Office Affairs  
signature not legible  
Maria Roszkowska

SEAL

County of Hampden  
Commonwealth of Massachusetts

I certify that on November 8th, 1971 I translated the above birth certificate  
from Polish into English to the best of my ability & knowledge..

Stanley X. X. X.  
Notary Public





From.....Edward G. Shea, Clerk  
.....37 Elm Street  
.....Springfield, Mass. 01103.....



6c



FELIX FURTEK

Notaryat Publiczny - Biuro Informacyjne

226 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS.





Stanowski Hincety

Sopuchowo

poarta Tykocin

Hoj Biatystok

Brackstreet

R F D So Desfield

Miss





Wm F  
Jeffers  
High St  
St. Louis



Eagle  
POLISH PEOPLES REPUBLIC

PROVINCE: Bialystok                      COUNTY: Bialystok  
OFFICE OF CIVIL AFFAIRS in Tykocin  
Nr. 99/1932 Tykocin                      dated 10 07                      1932 year  
FULL COPY OF BIRTH CERTIFICATE

I. Data Concerning the child:

1. Place of birth...Lopuchowo
2. Date of birth..Twenty four of June One ThousandNine  
Hundred Thirty Two ( 24. 06.1932 year)
3. Time of birth..thirteen..... minute.....
4. Name                      Stankowski
5. name                      Eugeniusz
6. sex                      male

II. Data concerning  
parents:

Father

Mother

- |   |            |            |
|---|------------|------------|
| 1. Name                                       | Stankowski | Stankowska |
| 2. names                                      | Wincenty   | Marianna   |
| 3. Maiden name                                | -----      | Korzinska  |
| 4. occupation                                 | farmer     | -----      |
| 5. Place of birth                             | -----      | -----      |
| 6. Date of birth or age                       | 37         | 31         |
| 7. Residence                                  | Lopuchowo  | Lopuchowo  |
| 8. Statement..that parents are married....yes |            |            |

III. Data Concerning persons, authority or institution, announcing  
birth:

- 1.Names.... Stankowski, Wincenty
2. Occupation...farmer
3. Age..37
4. Residence(abode)..Lopuchowo
5. How was announcement made..by child's father

IV. Notices

Read, accepted & signed:  
announcing person  
(-) Stankowski, Wincenty  
Clerk- Civil Affairs  
(-) Ks. Kan B Sadowski

It is certified that the above abstract agrees with the birth  
certificate volumes..

Tykocin...dated 20. 04.                      1961.

Clerk Civil affairs  
signature not legible  
seal

3 cancelled 10 zloty  
stamps

County of Hampden  
Commonwealth of Massachusetts

I certify that I translated the above birth certificate from Polish  
into English to the best of my ability & knowledge this 19 th day  
of January 1968.

\_\_\_\_\_  
Notary Public



1. 17  
2. 20  
3.

1. 17  
2. 20  
3.

1. 17  
2. 20  
3.

1. 17  
2. 20  
3.

Eagle

POLISH PEOPLES REPUBLIC

Province: Bialystok County Bialystok

OFFICE OF CIVIL AFFAIRS in Tykocin

Nr 187/1940 Tykocin, dated 10. 11. 1940

FULL ABSTRACT OF BIRTH CERTIFICATE

I. Data concerning child:

1. Name Stankowski

2. name Tadeusz

3. sex- Male

4. Date of birth..first of November One thousand nine hundred  
Forty year.

5. Place of birth..Lopuchwo

II. Data Concerning parents:

	Father	Mother
1. name	Stankowski	Stankowska
2. name	Wincenty	Marianna
3. maiden name	xxxxxxxxxx	Korzinska
4. occupation	farmer	-----
5. Date or year of birth	46yrs	40 years
6. place of birth	-----	-----
7. residence at time of childs birth	Lopuchowo	Lopuchowo

III. Data concerning persons(establishment) announcing birth:

1. names (establishment).. Stankowski, Wincenty

2. Occupation. farmer.....3 Age... 46

4. Place of residence....Lopuchowo

IV. Remarks:- - - - -

signature of announcing person

( ) Stankowski, Wincenty

Director

office of Civil affairs

( ) Ks J. Loniewski

Additional remarks...

3 cancelled 10Zloty stamps-----

Seal

It is certified that the above abstract  
agrees with birth certificate volumes..  
Tykocin, dated 3 01 1968

for the director  
office of civilx affairs  
signature not legible..

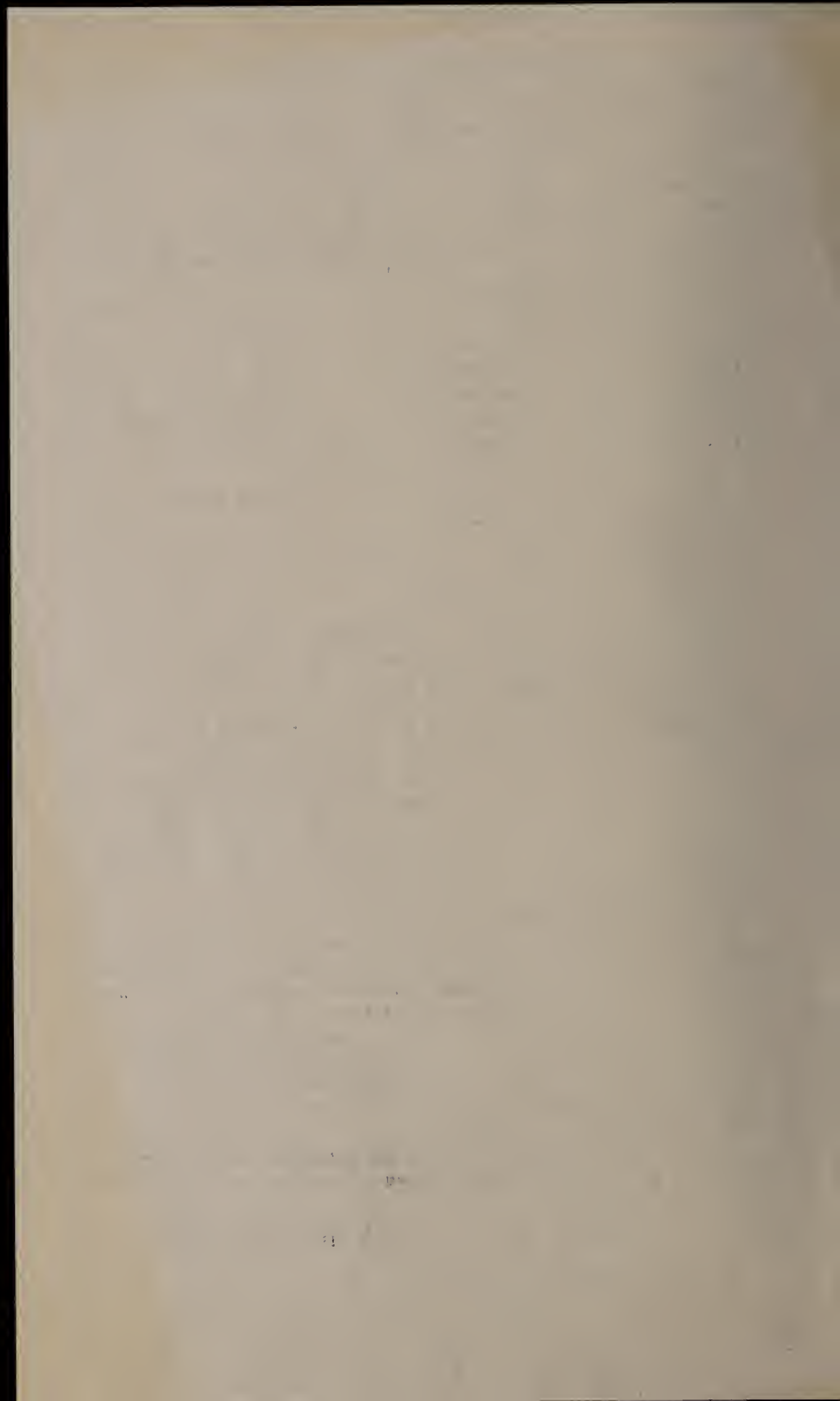
Commonwealth of Mass.

County of Hampden

I certify that on Jan 19, 1968 I translated the above birth  
certificate from Polish into English to the best of my ability &  
knoweldge..

\_\_\_\_\_  
Notary Public





June 29, 1970.

KLM Royal Dutch Airlines  
Prepaid Dept.,  
609 Fifth Ave  
New York, N Y 10017.

Dear Sirs:

RE: Prepaid for Tadeusz Stankowski, KL/PIA  
8614582  
residing at: Lopuchowo, Tykocin, Woj.,  
Bialystok, Poland.

On April 21st of this year, at the request of  
the purchaser, we wrote you about the above mentioned matter  
regarding CANCELLATION of the PREPAID. To this day we have NOT  
heard from you..

Will you please inform us why there is a delay  
on the refund after 2 months..

Truly yours,  
Chicopee Bankers Corp.,

SF:ck

Mgr.

Refund by  
ck  
7-12-70





April 21, 1970.

KLM Royal Dutch Airlines  
Prepaid Dept.,  
609 Fifth Ave  
New York, N Y 10017

Dear Sirs:

RE: Tadeusz Stankowski- KL/PTA 86 14 582

Will you please cancel the prepaid for the above named person, residing at Lopuchowo, Tykocin, Woj. Bialystok, Poland who has been having trouble securing a Polish passport the last 3 years..This cancellation has been requested by the purchaser of the air fare: Eugeniusz Stankowski, 9 Old Farm Rd., Hatfield, Mass.

Awaiting receipt of the refund on the cancellation, we are,

Truly yours,  
Chicopee Bankers Corp.,

SF:ck

Mgr

Refund  
by  
CR  
9-12-70





# KLM ROYAL DUTCH AIRLINES

00110

Koninklijke Luchtvaart  
Maatschappij N.V.



NYC/ER

Mr. T. STANKOWSKI

Our ref. HAG/ER/KT

The Hague, JUNE 22<sup>ND</sup>

1970

Your ref. RA 87673

Date JUNE 16<sup>TH</sup> 1970

Subject Refund No.: 225995

We herewith authorize you to refund the under-mentioned amount.

Not Used: KL/PTA 8614582 (FEB 68) US\$ 316 80  
WAW-AMS-NYC-BDL

	9				
--	---	--	--	--	--

US\$ 316 80

COPY FOR PASSENGER



CHURCH

1870

1871

1872

1873

1874

1875

1876

1877

1878

1879

1880

1881

1882

1883

1884

**KLM ROYAL DUTCH AIRLINES**

609 FIFTH AVENUE, NEW YORK, NEW YORK 10017 . PLAZA 9-2400



CHICOPEE BANKERS CORPORATION  
226 Exchange Street  
Chicopee, Mass.

Date: February 13, 1968

Ref: NYC/PO/PPC/8-765/MR

Dear Sirs:

Re: Tadeusz STANKOWSKI  
KL/PTA 86 14 582

We herewith acknowledge receipt of your check/~~exchange order~~ nr. 15718  
in the amount of \$ 316.80 , covering passage fare from Warsaw  
to Hartford in favor of the above mentioned  
passenger(s).

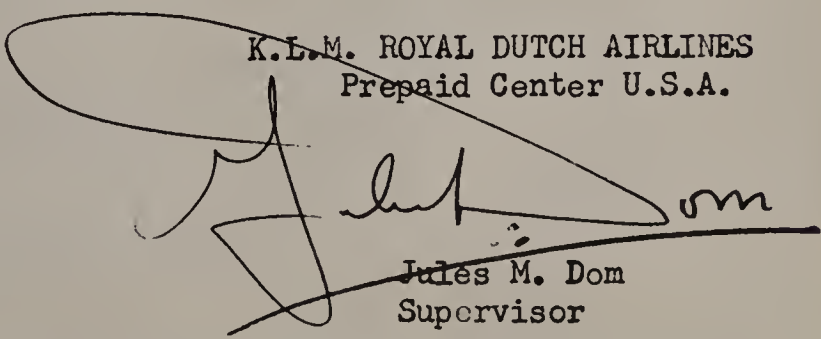
We have sent our cable K 8-765 on 2/9 to our office in Warsaw  
to cover the following:

FARE	\$ 316.80
TAX	\$
TRAVEL EXPENSES	\$

You may be assured that we shall keep you informed as to the  
developments and will advise you in due time when to expect the  
passenger(s).

Very truly yours,

K.L.M. ROYAL DUTCH AIRLINES  
Prepaid Center U.S.A.



Jules M. Dom  
Supervisor





February 7, 1968.

KLM Royal Dutch Airlines  
Prepaid Dept  
609 Fifth Avenue  
New York, N Y 10017

Dear Sirs:

Will you please issue a prepaid from Warsaw,  
Poland to Bradley Field, Conn. for :

TADEUSZ STANKOWSKI  
LOPUCHOWO  
TYROCIN  
WOJ. BIALYSTOK, POLAND..

Purchaser of fare: Eugeniusz Stankowski 9 old Farm Rd.,  
Hatfield, Mass.

Statement:

Fare from Warsaw, Poland to Bradley Field, Conn.	\$316.80
less 7 % commission.....	\$22.18
DUE KLM.....	\$294.62

Check for above amount enclosed.. Awaiting receipt., we are

Sincerely yours,  
Chicopee Bankers Corp.,

Mgr



Translation

To: Foreign Passport Section  
State Command, Citizen militia  
in Lopuchowo, Tykocin, State Bialystok, Poland

CERTIFICATION

- Below undersigned
1. Eugene Stankowski
  2. June 24, 1932.. Lopuchowo, Tykocin, Poland  
date & place of birth
  3. November 1961  
arrival in U S
  4. 9 Old Farm Rd., Hatfield, Mass  
address
  5. Mason.. Zenon Marsh, Hatfield, Mass  
occupation-- employer
  6. \$6760.  
yrly income

I certify that I am a permanent resident of USA.. I possess  
sufficient assets to invite people to come to live with me in USA  
x for permnent stay...

Tadeusz Stankowski, brother

living at: Lopuchowo, Tykocin, State Bialystok, Poland

I undertake to pay all costs connected with this trip to USA  
, give full support, medical expense; also to pay all costs for  
trip back when invited people demand return to Poland. I am fully  
aware of the responsibility of this certification; likewise  
that the above information does not vary from the truth.. I hereby  
place my signature.

Eugeniusz Stankowski  
Signature of person making certification

Notary

FELIX FURTEK  
226 EXCHANGE ST.

CHICOPEE, MASS.





9 Old Farm Rd.,  
Hatfield, Massachusetts  
November 8, 1971.

U S Department of Justice  
Immigration & Naturalization Service  
John F. Kennedy Federal Bldg  
Government Centre  
Boston, Massachusetts.

Dear Sirs:

At the request of Mr. Eugeniusz Stankowski  
of the above address, I am submitting the following forms  
& documents for your approval:

1. Form I-130-Petition to Classify Status of Alien  
along with Form I-130 A Relative for Issuance of Immigrant Visa  
Relative petition Card ----- in favour of : Tadeusz Stankowski & Family.

2. Birth Certificate of Eugeniusz Stankowski with 2 English  
Translations

3. Birth Certificate of Tadeusz Stankowski with 2 English  
Translations

4. Check #17406 for \$10.00...

Awaiting your approval for my brother's  
visa, I am

Truly yours  
for

Eugeniusz Stankowski







JOHN F. KENNEDY STA  
PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID  
PAYMENT OF POSTAGE, \$300

POSTMARK OF DELIVERING OFFICE

Print your name and address below. If you want to restrict delivery, or to have the address of delivery shown on this receipt, check block(s) on other side. Moisten gummed ends and attach this card to back of article.

RETURN  
TO

Felix Furtek Agency  
226 Exchange Street  
Chicopee, Mass. 01013

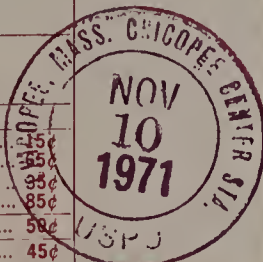
RECEIPT FOR CERTIFIED MAIL—30¢ (plus postage)

SENT TO Dept of Justice  
Immigration & Naturalization Service  
STREET AND NO. J F Kennedy Fed Bldg  
Govt Centre  
P.O., STATE AND ZIP CODE  
Boston, Mass.

POSTMARK  
OR DATE

OPTIONAL SERVICES FOR ADDITIONAL FEES

RETURN RECEIPT SERVICES	1. Shows to whom and date delivered .....	45¢
	With delivery to addressee only .....	55¢
	2. Shows to whom, date and where delivered .....	35¢
	With delivery to addressee only .....	85¢
DELIVER TO ADDRESSEE ONLY	.....	50¢
SPECIAL DELIVERY (2 pounds or less)	.....	45¢



POD Form 3800  
July 1969

NO INSURANCE COVERAGE PROVIDED—  
NOT FOR INTERNATIONAL MAIL

(See other side)

★ GPO: 1970 O-397-456

**STICK POSTAGE STAMPS TO ARTICLE TO COVER POSTAGE (first class or airmail),  
CERTIFIED MAIL FEE, AND CHARGES FOR ANY SELECTED OPTIONAL SERVICES. (see front)**

1. If you want this receipt postmarked, stick the gummed stub on the left portion of the address side of the article, leaving the receipt attached, and present the article at a post office service window or hand it to your rural carrier. (no extra charge)
2. If you do not want this receipt postmarked, stick the gummed stub on the left portion of the address side of the article, write the certified-mail number and your name and address on a return receipt card, Form 3811, and attach it to the back of the article by means of the gummed ends. Endorse front of article RETURN RECEIPT REQUESTED.
3. If you want a return receipt, write the certified-mail number and your name and address on a return receipt card, Form 3811, and attach it to the back of the article by means of the gummed ends. Endorse front of article RETURN RECEIPT REQUESTED.
4. If you want the article delivered only to the addressee, endorse it on the front DELIVER TO ADDRESSEE ONLY. Place the same endorsement in line 2 of the return receipt card if that service is requested.
5. Save this receipt and present it if you make inquiry.

**PLEASE FURNISH SERVICE(S) INDICATED BY CHECKED BLOCK(S).**

☐ Show to whom, date and address  
☐ Deliver ONLY to addressee

### RECEIPT

*Received the numbered article described below.*

REGISTERED NO.

SIGNATURE OR NAME OF ADDRESSEE (Must always be filled in)

CERTIFIED NO.

683613

INSURED NO.

SIGNATURE OF ADDRESSEE'S AGENT, IF ANY

SHOW WHERE DELIVERED (only if requested)

DATE DELIVERED

November 22, 1971.

Sabena Belgian World Airlines  
Prepaid Department  
Hotel Statler Hilton  
66-68 Arlington Street  
Boston, Massachusetts.

Dear Sirs:

Will you please issue a prepaid, Economy class,  
from Warsaw, Poland to Hartford, Conn. for the following:

Tadeusz Stankowski , an adult  
Krystyna Stankowski, an adult  
Anna Stankowski, 1 year old

all residing at: Lopuchowo, Tykocin, Woj. Bialystok  
Poland

Purchaser of fare: Eugeniusz Stankowski, 9 Old Farm Rd.,  
Hatfield, Mass.

STATEMENT:

2 Adult fares @ \$337.00 fr Warsaw to Hartford	\$674.00
1 infant fare @ 10%	<u>33.70</u>

TOTAL	\$707.70
-------	----------

less 7% commission	<u>49.54</u>
--------------------	--------------

DUE SABENA.....	\$658.16
-----------------	----------

Enclosed you will find our check for the above amount  
& we are awaiting receipt for the same.

Sincerely yours,  
Chicopee Bankers Corp

Mgr.

NOTE. WILL YOU PLEASE SEND US THE NEW WINTER SCHEDULES.





Stanbowk:  
High Seas  
\$155.00

Process

all right

8-8-72 arrive  
10:30 P.M.





August 1st, 1972.

Sabena Belgian World Airlines  
Prepaid Department  
Hotel Statler Hilton  
66-68 Arlington Street  
Boston, Mass.

Dear Sirs:

RE: TADEUSZ STANKOWSKI & FAMILY--residing at  
Lopuchowo, Tykocin, Woj. bialystok, Poland

As per your telephone call of July 31st, we are  
sending you additional fare for the above mentioned family...

STATEMENT:

Add. fare from Warsaw, Poland to Hartford, Conn.....	\$155.00
LESS 7% commission	<u>10.85</u>
Balance due Sabena	\$144.15

We have notified the sponsor, E. Stankowski, that his  
brother & family will arrive at Bradley Field, Conn. on August 8,  
1972.

Very truly yours,  
Chicopee Bankers Corporation

SF:cc

Mgr.



May 2nd, 1972..

Sabena Begian World Airlines  
Prepaid Department  
Hotel Statler Hilton  
66-68 Arlington Street  
Boston, Massachusetts.

Dear Sirs:

Re: Jozef Stankowski, born March 26-1972.  
residing at Lopuchowo, Tykocin, Woj. Bialystok, Poland

Will you please add the above mentioned child to the  
Prepaid of Tadeusz Stankowski & family, same address, which  
was purchased November 30, 1971.

Statement:

1 infant fare fr Warsaw to Hartford, Conn..	\$33.80.
Less 7% commission	<u>2.36</u>
DUE SABENA	\$31.34

Enclosed you will find our check for the above amount &  
awaiting receipt for the same, we are

Very truly yours,  
Chicopee Bankers Corp.,

SF:ck

Mgr.

Note: Will you please send us some Summer Schedules..





W. 5/10/2001  
of Old Tarran Rd  
flat field, near

